



# Akadeemiline Põllumajanduse Selts

## PÕLLUMAJANDUSLOOMADE TÕUD

Koostanud: pm dr Alo Tänavots

Tartu 2021



## Saateks

Aegade jooksul on Eestisse sisse toodud mitmeid põllumajandusloomade tõuge, kelle tõunimede kirjutamises esineb lahknevusi. Tavapärasest erinevaid nimekujusid esineb nii riigiametite ning erialaseltside dokumentides ja kodulehtedel, meediaväljaannetes kui ka tudengite lõputöodes.

Antud põllumajandusloomade tõugude valim hõlmab Eestis enamlevinud tõugude tegelikke nimetusi nii eesti, inglise kui ka saksa keeles. Kompaktsuse huvides on tõunimetustes enamlevinud sõnad (landrass, täisvereline) esitatud ilma päritolutunnuseta.

Oluline on märkida, et tõunimetused kirjutatakse eesti keeles **ALATI** väikese tähega (nt eesti maatõug).

Tagasiside on oodatud e-posti aadressil [alo.tanavots@emu.ee](mailto:alo.tanavots@emu.ee).



et: et: aberdiini-anguse; anguse – Šotimaal aretatud lihaveise tõug (Allikas: EE; Eesti maaelu entsüklopeedia. Üks sagedamini vigaselt kasutatavaid tõunimetusi. Tuleb tähele panna, et korrektne on "aberdiini" lõpus kasutada "i"-tähte ja "anguse" lõpus "e"-tähte, kuna sellega viidatakse tõu päritolule – Aberdiini ja Anguse maakonnast pärit veisetõug. Vt ka akviteeni hele veisetõug)

en: Aberdeen-Angus; Angus

de: Aberdeen-Angus(rasse)

et: ahhal-tekiin – Türkmenistanist pärit hobusetõug

en: Akhal-Teke

de: Achal-Tekkiner

et: akviteeni hele – Lõuna-Prantsusmaalt Akviteeni piirkonnast pärit lihaveisetõug (Esineb ka väärnimetuse kasutamist, kus on sõnad tõunimetuses vahetuses. Päritolunimetust tuleb tõu nimes kasutada esimesel kohal (nt eesti punane tõug, mitte punane eesti tõug)).

en: Blonde d'Aquitaine

de: Blonde d'Aquitaine

et: Andaluusia hobune – Hispaaniast pärit hobusetõug

en: Andalusian; Pure Spanish Horse; PRE (pura raza española)

de: Andalusier

et: anglo-araabia hobune – inglise täisverelise ratsahobuse ja araabia hobuse ristamisel saadud hobusetõug

en: Anglo-Arab; Anglo-Arabian

de: Anglo-Araber

et: angolo-nubia – Briti suurekasvyline kitsetõug

en: Anglo-Nubian

de: Anglo-Nubier-Ziege

et: angoora – Türgist pärit kitse- või küülikutõug

en: Angora

de: Angoraziege (kits); Angorakaninchen (küülik)

et: appaloosa – Ameerikast pärit hobusetõug

en: Appaloosa

de: Appaloosa

et: araabia hobune – Araabia poolsaarelt pärit hobusetõug

en: Arabian; Arab horse

de: Araber

et: aubrac – Lõuna-Prantsusmaalt pärit lihaveisetõug

en: Aubrac

de: Aubrac-Rind

et: baškiiri hobune – kräsukarvaline hobusetõug

en: Bashkir Curly; Curly

de: Baschkire; Curly Bashkir; Bashkirkaya; Baschkirsky



et: belgia sinine – Belgiast pärit lihaveisetõug  
en: Belgian Blue  
de: Weißblaue Belgier

et: buuri – Lõuna-Aafrikast pärit kitsetõug  
en: Boer  
de: Burenziege

et: criollo – Lõuna-Ameerika pampades elev kohalik hobune  
en: Criollo; Crioulo  
de: Criollo

et: dala; Rootsist pärit lambatõug  
en: Dala-fur  
de: Dala

et: dexter – Iirimaaalt pärit piima-lihaveisetõug  
en: Dexter cattle  
de: Dexter-Rind

et: djurok – USAst pärit seatõug  
en: Duroc  
de: Duroc-Schwein

et: dorper – Lõuna-Aafrikast pärit lambatõug  
en: Dorper  
de: Dorperschaf

et: dorset – Briti ohustatud lambatõug  
en: Dorset Horn  
de: Dorset

et: dorsetdaun – Inglismaalt pärit lambatõug (pole suguluses dorsetiga)  
en: Dorset Down  
de: Dorset Down

et: Døle – Ida-Norrast pärit hobusetõug  
en: Dølehest; Dole Gudbrandsdal; Dølahes; Dole  
de: Dölepferd; Gudbrandsdal-Pferd

et: džörs – Briti piimaveisetõug  
en: Jersey  
de: Jersey-Rind

et: eesti hobune – Eestist pärit hobusetõug  
en: Estonian horse  
de: Estnischer Klepper

et: falabella – miniatuurne hobusetõug  
en: Falabella  
de: Falabella



et: fellu poni – Põhja-Inglismaalt pärit hobusetõug

en: Fell pony

de: Fell-Pony

et: friisi hobune – Hollandist pärit hobusetõug

en: Friesian; Frizian

de: Friese

et: gallovei – Šotimaalt pärit lihaveisetõug

en: Galloway

de: Galloway-Rind; Galloway

et: haflinger – Austriast ja Põhja-Itaaliast pärit hobusetõug

en: Haflinger; Avelignese

de: Haflinger

et: hannover – Saksamaalt pärit hobusetõug

en: Hanoverian

de: Hannoveraner

et: hereford – Suurbritanniast pärit lihaveisetõug

en: Hereford

de: Hereford-Rind

et: holstein – Saksamaalt pärit piimaveise- või hobusetõug

en: Holstein (veis); Holstein Friesian (veis); Friesian (veis); Holsteiner (hobune)

de: Holstein (veis); Holsteiner (hobune)

et: hämpšir – Lõuna-Inglismaalt pärit seatõug

en: Hampshire

de: Hampshire-Schwein

et: ida-friisi piimalammas – Saksamaalt pärit piimalambatõug

en: East Friesian

de: Ostfriesisches Milchschaaf

et: ildefrans – Prantsusmaalt pärit lambatõug

en: Île-de-France

de: Ile de France

et: islandi hobune – Islandilt pärit hobusetõug

en: Icelandic horse

de: Islandpferd; Isländer; Islandpony

et: kihnu maalammast – Kihnu saarelt pärit lambatõug

en: Kihnu Native sheep

de: Kihnu-Schaaf



et: klaidseil – Šotimaalt pärit raskehobusetõug  
 en: Clydesdale  
 de: Clydesdale

et: kuumavereline; täisvereline – hobuste võidusõitudel kasutatav hobusetõug  
 en: Thoroughbred  
 de: Vollblut

et: lakooni – Prantsusmaalt pärit piimalambatõug  
 en: Lacaune  
 de: Lacaune Milchschaaf

et: landrass (siga, kits, lammas); maatõug (veis, siga, kits, lammas) – kohalikest sigadest või kitsedest või lammastest aretatud tõug (tõunimetuse ees kasutatakse päritolule viitavaid nimesid nt taani jne) kohalikest veistest aretatud veisetõug (tõunimetuse ees kasutatakse päritolule viitavaid nimesid nt eesti jne)  
 en: Landrace (siga, kits, lammas); Native (veis)  
 de: Landrasse

et: limusiin – Prantsusmaalt pärit lihaveise- või lambatõug  
 en: Limousin  
 de: Limousin

et: lipitsa hobune – Sloveeniast pärit hobusetõug  
 en: Lipizzan; Lipizzaner  
 de: Lipizzaner

et: mustang – Ameerikas vabalt elav hobune  
 en: Mustang  
 de: Mustang

et: mustapealine – lambatõug (tavaliselt lisatakse nimetuse ette ka päritolu, nt eesti, leedu jne)  
 en: Black-headed  
 de: Schwarzköpfiges

et: nordlandi/lyngeni hobune – Norrast pärit hobusetõug  
 en: Nordlandshest/Lyngshest; Northlands horse; Northlands pony  
 de: Nordlands-Lyngspferd; Nordlandspferd; Nordlandshest; Lofoten-Pony

et: norfolki traavel – Inglismaalt pärit väljasurnud hobusetõug  
 en: Norfolk Trotter; Norfolk Roadster; Yorkshire Trotter; Yorkshire Roadster  
 de: Norfolk Trotter

et: norra fjordihobune; norra fjordiponi – Norrast pärit hobusetõug  
 en: Fjord horse; Norwegian Fjord Horse  
 de: Norwegisches Fjordpferd; Norweger; Fjordinger; Fjordpferd; Fjordpony

et: norra kits – kahesuunalise jõudlusega kitsetõug Norrast  
 en: Norwegian goat  
 de: Norwegische Milchziege



et: norra valge – Norrast pärit lambatõug  
en: Norwegian White  
de: Norwegische Schafe

et: oksforddaun – Inglismaalt pärit lambatõug  
en: Oxford Down; Oxford  
de: Oxford Down; Oxford

et: Orlovi traavel – Venemaalt pärit hobusetõug  
en: Orlov Trotter; Orlov  
de: Orlow-Traber

et: ouessant – Prantsusmaalt pärit lambatõug  
en: Ouessant; Ushant  
de: Ouessantschaf

et: paint – Ameerika Ühendriikidest pärinev hobusetõug  
en: American Paint Horse; Paint  
de: Paint Horse

et: peenvillalammast – lambatõu üldnimetus (tõunime ees kasutatakse viidet päritolule, nt rootsi jne)  
en: finewool sheep  
de: Feinwolle Schaf

et: piemont – Itaaliast pärit lihaveisetõug  
en: Piedmontese  
de: Piemonteser; Piemonteser Rind

et: pjeträän – Belgiast pärit seatõug  
en: Piétrain  
de: Pietrain

et: punane – piimaveisetõu üldnimetus (nimetusele lisatakse ette päritolu, nt eesti, rootsi jne)  
en: Red  
de: Rotvieh; Angler

et: raskeveohobune – külmavereline hobusetõug (nimetuse ees kasutatakse tavaliselt viidet päritolule, nt eesti)  
en: Draft  
de: Zugpferd; Ardenner

et: saane – Šveitsist pärit piimakitsetõug  
en: Saanen  
de: Saanenziege

et: salers – Prantsusmaalt pärit kahe-suunalise jõudlusega veisetõug  
en: Salers  
de: Salers-Rind



et: schwarzwaldi hobune – Lõuna-Saksamaalt pärit hobusetõug  
 en: Black Forest Horse  
 de: Schwarzwälder Kaltblut; Schwarzwälder; Schwarzwälder Fuchs; St. Märgener Fuchs; Wälderpferd

et: simmental – Šveitsist pärit kahe-suunalise jõudlusega veisetõug  
 en: Simmental; Swiss Fleckvieh  
 de: Simmentaler; Fleckvieh; Simmentaler Fleckvieh

et: sinine teksel – Hollandist pärit lambatõug  
 en: Blue Texel  
 de: Blaue Texelschafe

et: soojavereline; poolvereline – kuuma- ja külmavereliste hobuste ristamisel saadud hobusetõugude üldnimetus (tõunimetuse ette lisatakse tavaliselt ka viide päritolule, nt hollandi, ameerika jne)  
 en: warmblood  
 de: Warmblut

et: suffolk – Briti lambatõug  
 en: Suffolk  
 de: Suffolk-Schaf

et: suur valge; jorkšir – Suurbritanniast pärit seatõug  
 en: Large White; Yorkshire  
 de: Large White; Yorkshire-Schweine; Edelschwein

et: swifter – Hollandist pärit lambatõug  
 en: Swifter  
 de: Swifter Schaf; Swifterschaf; Swifter-Schaf

et: šair – Inglismaalt pärit raskeveohobune  
 en: Shire  
 de: Shire Horse

et: šarolee – Ida-Prantsusmaalt pärit lihavesetõug  
 en: Charolais  
 de: Charolais

et: šetlandi poni – Šotimaa põhjaranniku lähedal asuvatelt Shetlandi saartelt pärit hobusetõug  
 en: Shetland pony  
 de: Shetlandpony

et: ševiot – Šotimaalt pärit lambatõug  
 en: Cheviot  
 de: Cheviot-Schafe

et: šorthorn – Kirde-Inglismaalt pärit kahe-suunalise jõudlusega veisetõug  
 en: Shorthorn  
 de: Shorthorn-Rind





et: šoti mägiveis – Šotimaalt pärit lihaveisetõug  
 en: Highland  
 de: Schottische Hochlandrind; Highland Cattle; Kyloe

et: šviits; Šveitsist pärit piimaveisetõug  
 en: Brown Swiss  
 de: Brown-Swiss

et: teksel – Hollandist pärit lihalambatõug  
 en: Texel  
 de: Texelschaf; Texelaar

et: tennessee kõnnihobune – Ameerika ühendriikidest pärit hobusetõug  
 en: Tennessee Walker; Tennessee Walking Horse  
 de: Tennessee Walking Horse

et: tirooli hall – kahesuunalise jõudlusega veisetõug Austriast  
 en: Tyrol Grey; Tyrolean Grey  
 de: Tiroler Grauvieh

et: tori hobune – Eestist pärit hobusetõug  
 en: Tori horse  
 de: Tori-Pferd; Torgelsches Pferd

et: traavel – hobusetõu üldnimetus (nimetuse ees kasutatakse tavaliselt viidet päritolule, nt ameerika, prantsuse jne)  
 en: trotter  
 de: traber

et: trakeen – Saksamaalt pärit hobusetõug  
 en: Trakehner  
 de: Trakehner

et: tüüringi küülik – keskmise suurusega (3.5-4.25 kg) iseloomuliku värvusega küülikutõug  
 en: Thuringian rabbit; Thuringer rabbit  
 de: Thüringerkaninchen

et: tüüringi metsakits; tüüringi kits – Saksamaa Tüüringi piirkonnast pärit kitsetõug  
 en: Thuringian goat  
 de: Thüringer Waldziege

et: valgepealine – lambatõug (tavaliselt lisatakse nimetuse ette ka päritolu, nt eesti, leedu jne)  
 en: whiteheaded  
 de: Weißköpfiges

et: veerandmiili hobune – Ameerika Ühendriikidest pärit hobusetõug  
 en: Quarter Horse; American Quarter Horse  
 de: Quarter horse; American Quarter Horse



et: ääršir – Šotimaalt pärit piimaveisetõug

en: Ayrshire

de: Ayrshire-Rind